

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ

ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Σαλονίκη 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κομμόπολις)... *Περιθώριον*.
(παλαιότερον ὄνομα: *Σκάρεια*), Ἐπαρχίας *Θράκας*,
Νομοῦ *Θράκας*.
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Μαραγκοδάκης*
Ἀλέξανδρος... ἐπάγγελμα *Διδάσκαλος*...
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Περιθώριον Κ. Νευροκπίου*
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... *Δέκα*.
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Τσιώγας Ἰωάννης*...

ἡλικία *65*... γραμματικαὶ γνώσεις *ἀπόφοιτος Γυμνασίου*
τόπος καταγωγῆς *Περιθώριον*

β) *Μουσαῖος* *Δημήτριος* καὶ *Μουσαῖος*

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖα ἀγροτικὰ περιοχὰ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖα διὰ
βοσκήν ποιμνίων; *Αἱ πεδινὰ διὰ σποράν*
καὶ αἱ ὄρειναι διὰ βοσκήν ποιμνίων

Ὑπῆρχον αὗται χωριστὰ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα; *ἦσαν χωριστὰ*

- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
εἰς φυσικὰ πρόσωπα

- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του; *ἄρα οὐκ*... *τὴν διατηρεῖ καὶ ἄρα*
τὴν διανεμὸν εἰς τὰ τέκνα του

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

... συγχρόνως... εἰς... ἀμφοτέρας

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; καὶ

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;).....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίαν εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... εἰς... Ἀχαιοὺς... ὄφρα... ..

καὶ ἐν τῇ νύκτι... βασαν... μόνον αἱ νέαι

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; ... ἐπὶ τῇ γαίᾳ... καὶ ἐν τῇ νύκτι... ..

ἦσαν... καὶ ἐργάζοντο τὴν... Ἀποδοῖν... ὡς... ἐργάται...

- δ'. 1) Πῶς ἐλιπαινοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καυσίν: α) τῆς καλαμῖς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος: . . .

ἡ δὲ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ καὶ τὰ ὕδατα

- 2) Πότε έγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον
 σας ; 40 1930

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται : τὸ σιδηροῦν ἄροτρον, καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας ; ... 270 ... 20. 19. 19 ...

- 1) Σιδηρούν άροτρον (τύποι αυτού, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).
Εις ποία κτήματα ἐχρησιμοποιεῖται (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;
Ποίος κατασκευάζει τὸ άροτρον, τούτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἢ προμη-
θεῖα αὐτοῦ; ... Εἰς τὰ πεδινὰ καὶ μονόφτερο

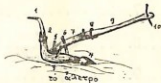
καὶ ἐπὶ τὰ θεῶν καὶ δειδότες. Ἡ ἀπομίμεισι ἐξ-
νευαὶ ἀπὸ τῶν θεῶν καὶ ἐργασίας.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἑκάστου τύπου σιδηροῦ ἀρότρου μὲ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3. 6. 9.

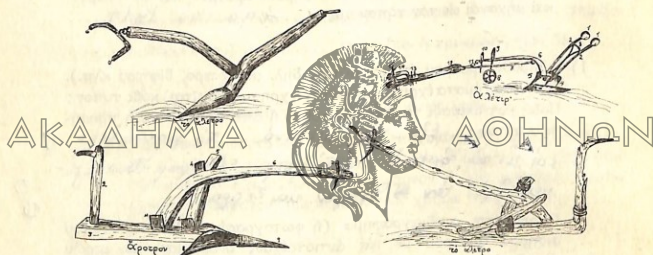


- 2) Τρακτέρ (από τότε είναι ἐν χρήσει;) ... από το 1950 ...
3) Μηχανή θερισμοῦ ... 1953 ...

- 3) Μηχανή θερσίμοϋ 1953

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....1950.....
- 5) Μηχανή ἀλωνισμού1955.....
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκευάζει (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιόν ξύλινον ἄροτρον .Νηρὸν...Εἰκοσι...τεχνίται
 ..Εἰ. ἄροτροι...ἄροτρον...ἀροτρον.....

 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|---------|----------|----------|
| 1. | 6. | 11. |
| 2. | 7. | 12. |
| 3. | 8. | 13. |
| 4. | 9. | 14. |
| 5. | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

...? Ημε... μίας... κορυφῶν...



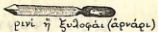
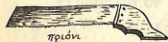
- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;..... ἰ. β. ο.

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;..... ξύλινη



- 7) Ἔργαλεια διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

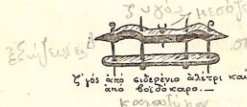
..... 4. ο. 2α ἔχρησιμα παιδιῶν.



8) α) Διά τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... Βόες. καὶ... βοῦδες καὶ...

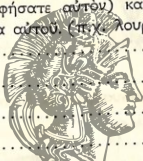
β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν;..... Δύο.....

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός;..... Εἶναι... ἀναγκαῖος... ὁ ζυγός.



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λουῖρα, ζεῦλες, πιζεύλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

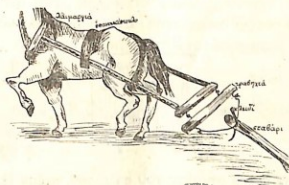
10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὅποιος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λουῖρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). λουῖρα

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου; ἀπὸ π. 1945.

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τοῦ (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον;.....
μὲ... λουῖρα... (χαμουργα)

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
 τήν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ
 εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης
 τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα
 ἢ συνήθεια εἰς τὸν τοῖπον σας.....

...παιδιά, τέρατα... καὶ... καὶ...

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ
 τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,
 εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) .. ἡ φράση... τοῦ βοδιοῦ... τοῦ ἀλόγου...
 μετὰ τὸν βοδιόν... καὶ... τοῦ ἀλόγου... τοῦ ἀλόγου...

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....
 ...οἱ βοιοὶ...

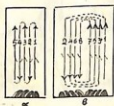
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ
 ὄργωμα· μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα
 τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

...μετὰ σχοινί... τοῦ ὁποίου... καὶ... τοῦ ἀλόγου... τοῦ ἀλόγου...
 ...οἱ βοιοὶ... τοῦ ἀλόγου... τοῦ ἀλόγου...

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

...Ὁ ργώνεται... τὸ... χωράφι... μὲ ἀνοιγομένας...
...αὐλακας...

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὥς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);



Σημειώσατε μὲ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, ντάμιες, σιασιές, μεσοβράδες κ.λ.π.); ...τὰ ἔργα... γίνονται... μὲ ἑρπύλλες...

τὰ ἔργα... ἔχει...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); μὲ αὐλακιάν; ...

...ἐχωρίζετο... μὲ... αὐλακίαν...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιεῖται ἄροτρον; ...Ὁ δὲ... ἐσκερᾶν... ἄροτρον... ἐπὶ τῆς...
...κατὰ τὴν... ἡν ἐσκερᾶν... μὲ... σκαπάνην... πρὸ τοῦ 1920

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ.

...ἔγινετο... καὶ καθέτως... καὶ πλαγίως...
...καὶ βαθιά...

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. Εἰς. α.α. ... ἔα. ρ. κ.α. ... ὀργώματα

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ... ὀργώματα ... ἔμμελα κ.α. ... κρία ... (μάματα) ... , ἕνα ... τὸν ... αὐχον, ... ἕνα ... ὡν ... ἀύγουσιν ... καὶ ἕνα ... κατὰ τὴν ... σ. ρ. α. κ. α. ν.

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

..... Τέσσαρα

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ὁ σπάρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

..... ἑστὶ ἕν. ἔτος

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; ... Τέσσαρα

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους;

..... Ἡ. ὁ ... δισάκι

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρὰν ράβδον, ἣ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

..... *μὲ τὸν ὅστις ἔχει τὸν βουκέντρον.*
 *εἰς τὸ βουκέντρον.*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *Γίνεται σβάρνισμα.*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπα κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

.....Μέ. τὴν... εὐάφην.....
.....
.....



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι τοῦ ἐκτελοῦν

.....Ἐκτὴν... ὑπὸ ἡγεμῶν... εἰς... ἐκτελέσονται.....
.....ὁ σηματοδότης.....

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὁσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

.....Ἐν τῇ... ἡ... χωράφια... εὐκαρῶς.....
.....ἐργάζονται... ἐν ὁσπρίων.....

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

.....Ἐν τῇ... ἡ... ἄρνα.....
.....

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς ἀλύακια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

.....πρὸ... καὶ... μετὰ... τοῦ 1920... καὶ σήμερον... εἰς... ἀλύακια.....

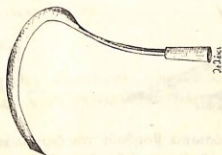
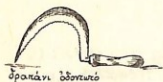
Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

..... με τὸ δρεπάνι



Ἐὰν ᾦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

.....

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). με υ.δ.σε. . .



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).

..... ὁ μαχί

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

.....

.....

5) Ποῖος κατεσκευάζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεία (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) οἱ... εἰσεργάζετο.....

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) τὰ... ὀσπρία..... διὰ... χερσὶν...
...τὰ... δημητριακὰ... διὰ... θεριστοῦ.....

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. ἀναβόχῃ... μὲ... αὐτὴν... ἀνάηκυν...
...τοῦ... φρενοῦ.....

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). μπασακία

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; ... οἱ... ἴδιοι... οἱ... θεριστὰι.....

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) . Μαζί... κομρ...
...τοῦ... αὐτὴν... αὐτὴν... ματὴν... δου...
...
.....

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
 λούνται ἀγκαλιές. ... *Χειρόδαχο*



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ; ... *ἄνδρες... καὶ...*

... *γυναῖκες*

2) Πῶς ἡμεῖβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
 ἀποκοπὴν (ξεκαπής). Ποῖα ἦτο ἡ αἰμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
 φαγητοῦ ; (Παραθεσάτε με τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν
 εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν)

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
 τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
 λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
 κόπωση (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; ... *Αἱ γυναῖκες...*

*ἔφερον... παλαιὰ... διὰ τὴν ἀσθενεῖαν...
 τῆς χειρὸς... καὶ... εἰς τὴν ἀρχὴν... περιεβαλ-
 λοντο... εἰς τὴν μέσσην... μετὰ... ἑνα γυναικ...*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

συνήθως..... εἰς... π.ό. τέτος... τοιαύτου.....
ἀρχίξῃ... δ... θερισμός.....

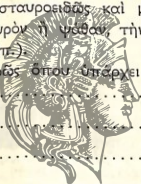
- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάβαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

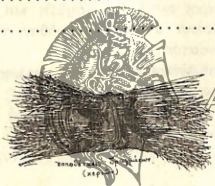
- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἑσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ... Ἐπὶ... δύο... ἡμέρας

ἔμενον... εἰς... π.ό. ... ἡμέρας... ἔπρεπε νὰ μείνουν... καὶ... ἔπρεπε... ἔχεν... τὸ δέσιμον.....

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δεματίασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυς καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὥς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.!!

ὁ ἴδιος... ὁ ἰδιοκτήτης... μὲ... καὶ μαυρὴν... φρενὴ
καὶ ἀνέν... μακρὰ... τοῦ... δέσιμο... ἐχρησιμοποιοῦντο
καὶ... ἕνα... δῶρον... δ.ο. ἕμας.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεματία μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεματία συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

ἀνὰ 13... δεματία... σταυροειδῶς... κατασκευασμένα
... συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον... μέρος.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; ἀπὸ τοῦ 1930

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς... *Η σπορά...*
ἀρχαῖα... ἀρχαῖα... ἀρχαῖον... μέλαι...
...ἐξήκου... Μαίαν...

- 2) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν... *ἔχοντα... μέ... τὴν... σκαπάνην... μέ... μετὰ... μέ... τὰ... διμῶνι (πυροῦν) μέ... δαυτὴ... ἀδύνα... καὶ... καὶ... μέ... ἄροτρον... καὶ... ἡ... μέ... ἡ... πατάτα... ἐξαγωγή*

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ θῆρα χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκου); Ἐὰν ναί, περιγράψατε πῶς ἐγένετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ... *ἡ... διατροφή... τῶν ζώων... ἐγένετο... μέ... σανὸ... καὶ... ξηρὰ... χόρτα... ἔχοντα... ἡ σπορά... ἐθερίζετο... μέ... ἡ... ἔξιν... ἔχοντα... καὶ... ἐξιν... εἰς... ἀφ' ἧς...*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ά.). *ἔθερίζετο... τὸν... ἡ... μέ... ἡ... (Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας)...*

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) ? ἔδενοντω... δεμάτια.....
 ... οὐδέν... ἐρρηγίω... ἐρηκαιομορφία.....

Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

... μεταφέροντω... ἐὰν δεμάτια... εἰς τὸ ἔλθωσι.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται : θεμνωσάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν ; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως ; ...

πρὸς ἄλωνα... ἐν ἄλωνα... ἄλωνα... ἢ κατὰ προέκθεσιν
 ἔθενοντω... ἔθενοντω...

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνάκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ άλώνι ; ... ἤνευσε... ἔχ... τὸ...

... ἔλθωσι...

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ άλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου ; Εἰς ποίαν θέσιν ;

ἔξω... τοῦ χωρίου...

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρη-
σίς του, δηλ. με ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ο. καλὴν... εἶχε... τὸ... ἀλώνι... του...

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; ... ἴαν...

Ἀρρωστον... ἄρχεται... καὶ... λήγει... τὸν... ἴδιον... μῆνα

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Χωματάλωνο...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξεως τοῦ
ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνο : καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνηθὺς διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων).....

Πρὸ τοῦ ἀλωνιστοῦ... ἐπερίψατο... τὸ...

ἄρθρον... ὕδωρ... καὶ... ξεραίνει... τὸ...

τοῦ... μὲν... δρ...

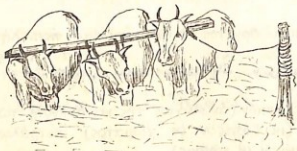
- 9) Ἡ ὥς ἂν προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξις τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

Ὁ... δ... καιρὸς... ἐπὶ... τῆς...

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

ὅτε... ἐπὶ ἤρχεν... ἀλωνίσμου... ἐκφορετοῦντα.
γύρω-γύρω... ἐκ... δεξιὰ κ.α.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-
ήσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλachoῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
νίου ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος σπηγερός,
στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἔρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.

..... ἐξέμελλο... διὰ χρησιμοποίησιν ζώων.
... ἐκ... διὰ... ἀλωνίσμου... γύρω-γύρω... ..

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλιές,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλώνιζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
μένα εἰς σειράν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλιές περὶ τὸν
λαιμὸν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐζευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἤλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

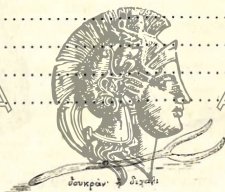
ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων
ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν
σταχύων

- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;.....

.. 2^η ὥρ. 10^η ὥρ. 2^η ὥρ.
 .. 5^η ὥρ. 10^η ὥρ. 2^η ὥρ.

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιοῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικοῦλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΧΗΝΩΝ

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλῶνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπουστας ; ...
 .. 2^η ὥρ. 10^η ὥρ. 2^η ὥρ.
 .. 5^η ὥρ. 10^η ὥρ. 2^η ὥρ.

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).
 .. 2^η ὥρ. 10^η ὥρ. 2^η ὥρ.
 .. 5^η ὥρ. 10^η ὥρ. 2^η ὥρ.

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν ... *μία ... δύο ... ἔως ... ἑξήκοντα* ...

... *στρώσεις* ...



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

... *ἄδουρα* ...

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μετὰ ἰδικὰ τοῦ ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τροπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνασταὶ καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βοδία ἢ ἄλλα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν ...

... *ὁ ἴδιος ὁ γεωργός* ...

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μετὰ ζῶα καὶ μετὰ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μετὰ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μετὰ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πώς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; ...

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.).....



κοπάνος στεργιῶν



ξύλο κομμένον διὰ τὸ κοπάνημα μικροῦ ἀροῦ δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν ;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι στρώσεις (δὴλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναι, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα ; (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο ; (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ ;

..... μετὰ τὴν αὐρήν



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. *Ὁ σωρὸς... ἡ μάχη*
ἔχει σχῆμα... ἐπὶ ῥητι... καὶ ἐκκαθαρίζεται... εἰς τὸ
κέντρον... τὸ χιχνητῆρι...

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.... *μὲ τὸ δ. κυρτὸν.*)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶς (ἀνέμιζει)· ἀνδρᾶς, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;
..... *ἄνδρα... καὶ... γυναῖκα*.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἁλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;
*τὰ χονδρὰ... τεμάχια... χέρονται... ἀποσπᾶται... Ἀποχαι-
ρίσκει... δ... καρπὸς... μὲ τὸ... φραυάρι*.....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἁλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἁλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)* διὰ ποῖα δημητριακὰ συνηθίζεται τοῦτο

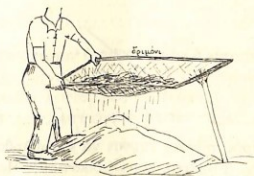
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα, πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμέναντα χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

..... Μὲ τὸ φρονέχι καὶ διὰ τὴν καθαριεὶ
κεφαλήν..... μέτῳ δρεμόν.....

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

- 7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυροί; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φυτάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμός τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ;

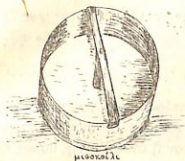
... ὁ καρπὸς ... σχηματίζεται εἰς σωρόν, σωρεύεται
 μετὰ πᾶσι αὐτῶν. Ἐμπηγνύεται ἐν κορυφῇ.

- 8) Ἄλλοι ἐθέλουσιν ἢ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

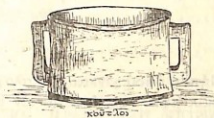
γ'.1) Ποῖα ὀφείλουσιν πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας)..

Κατεβάλεω. ἢ
δευάκμ. ἢ ἤρχεω. ὁ δεματιστής. εἰς τὸ ἄλωνα. ἢ
ἐμετροῦσε... τὸν εἶπον... μέ... τὸν... ἀκούστα...



μυσοκέλι



κουπῆλος

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνα ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλαρινιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημοτριακῶν (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν) ...

τὰ παπαδιάτικα... καὶ τὸ
ἀγροφυλακιάτικο.....

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας) ...

ἀπεθηκεύετο εἰς... ἀμφορια...

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνα. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; εἰς ἀγρυῶνα

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;

Πρὸ τοῦ θερισμοῦ... ἀγωνίσματα

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύνων, τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πρὸ τοῦ θερισμοῦ... μαρτυρία... πλέγμα... τοῦ ὁποίου
ἀναρτᾶται... εἰς... τοῦ εἰκονοστασίου

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον ἀκρότην καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

ἡ πλεκτὴ... σχῆμα... εὐχρηστικὰ... τοῦ νεοεταρίου

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

23 Ἰουνίου (Κληδόνου)... ἄναβον... πυρεῖ

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

Παραμονή... τοῦ Ἰουνίου... τοῦ Ἰαννου... τοῦ Ἰαννου...
εἰς... τοῦ... τοῦ...

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

.....*φ.α.ν.ός*.....

β'. 1) Ποιοι άνάπτουν τήν πυράν; παιδιά, ήλικιωμένοι, ποίος άλλος;...

.....*π.ά. παιδιά*.....

2) Ποίος ή ποιοι συλλέγουν τά ξύλα, θάμνους κλπ. διά τήν πυράν.
Τά κλέπτουν; "Αν ναι, άπό ποίον μέρος;.....

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποίαι αί συνήθειαι είς κάθε τόπον διά κάθε πυράν;

1) Προσευχάι, διάφοροι επικλήσεις, ζόρκια, άσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τά σχετικά κείμενα.....

2) Πηδήματα, χοροί γύρω άπό τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) . . .

.....
.....
.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰουδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) . . .

.....
.....
.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῇ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

.....
.....
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΕΡΓΑΣΙΑ

Μαραγκουδάκη Αλεξάνδρου

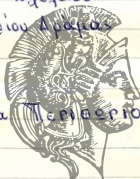
818 αε κάλου

του 6/Θερίου Δημότ. Σχοδείου

Περιδωρίου Δράκας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΘΕΜΑ: Λαογραφία Περιθερίου



ΑΘΗΝΩΝ

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ

1970

1. ΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΥ

Τὸ χωρίον Περιθώριον ἀνήκει εἰς τὸν Ν. Δρά-
μας, παλαιότερον ὀνομαζέμενον Στάρσιον ἢ ὡς
σημερινή ὀνομασία. Εὐρίσκεται Β. Δ. τῆς πόλεως Δράμας
ἀπέχον ἐξ αὐτῆς πενήντα χιλιόμετρα. Ἡ συνοικισμὸς
ἐκτείνεται δι' ἀντικειμήτων. Εἶναι χειμῶνος ἐν ὁρῶν
ἐν γῇ καὶ ὁρείᾳ ποσὶν ὅροις, κλάδου τοῦ Καρ-
δά (διακλάδωσης τοῦ Ὀρβήλου ὄρους). Περὶ τοῦ Περι-
θωρίου ὑπάρχουν ποτὶς χωρία: Βαθύτοπος, Καράφυ-
τον, Δασυτόν, Κ. Νευροκόμη, Χρυσόκεραρος, Ἐξοχή,
Λευκίον, Κ. Βροχτοῦ. Ὅλα τὰ ἀνωτέρω χωρία καὶ
τὸ Περιθώριον ἀποτελοῦν τὴν Περιφέρειαν Κ. Νευρο-
κομίου, ἡ ὁποία καὶ Κ. Νευροκόμη, καὶ Κ. Βροχτοῦ ὑ-
πάρχουν: Δημαρχεῖον, Ἀρσενικὴ Στάση, Δασαρχεῖον,
Ταχυδρομεῖον καὶ Γυμνάσιον καὶ τρεῖς Προξενεῖα τὰ
χωρία αὐτὰ ἀγαθίζονται τὸ εὐφρόνισμα τῆς
τοπικῆς Νευροκομίας.

Οἱ κάτοικοι τοῦ Περιθωρίου εἶναι Βλάχοι,
Πόντιοι καὶ Ὀρῶντες ἐξ ἀνατολ. Ὀρῶντος.
Ἐγκατεστάθησαν μακρὰ περίδους ἤτοι τὸ 1913, 1918,
τὸ 1925 καὶ τέλος τὸ 1944 οἱ Βούλγαροι οἰκιστὲς ποτὶς
δενὰ ἔφερον εἰς τὸ χωρίον. Ἐγκατεστάθησαν ἀπὸ τῆς
μακρὰ τὸ 1924 καὶ οἱ Τούρκοι. Λέγον νὰ σημειωθῇ
ὅτι οἱ κάτοικοι τοῦ χωρίου ἐπράξαν καὶ διετύχησαν
ἀρόματα τῆς Ἐκκλησιαστικῆς κων.

ὑπάρχουν ἐν τῷ χωρίῳ δύο Νεοὶ: τοῦ Ἀγίου
Νικολάου (1835) καὶ τῆς Παναγίας (1876). Ὁ Νεὸς
τῆς Παναγίας ἐκτίσθη διὰ συνδρομῶν τῶν Βλάχων.

Εἰς τὸ Περιώριον ἐπάρχουν ζωὴν καὶ ὄχυρά
τοῦ Β. Κυρ/τίνου καὶ ὁμοῖα ἔμιναν τὸ 1915 καὶ
καὶ ὄχυρά τοῦ Μεταῖα καὶ ὁμοῖα ἔμιναν
τὸ 1936. Ἐξ αὐτῶν συνάγεται ὅτι τὸ Περιώριον
εὐρίσκειται εἰς στρατηγικὴν θέσιν.

2. ΑΣΧΟΛΙΑΙ

ΤΩΝ ΚΑΤΟΙΚΩΝ

Οἱ κάτοικοι ἡσυχάζοντο καὶ πρὸ τοῦ 1920 καὶ
μετὰ, μετὰ τὴν χερσίαν καὶ μετὰ τὴν κεντροφορίαν.
Αἱ μετὰ τὴν χερσίαν περιοχαὶ προωρῶντο διὰ τὴν σφοδρὴν
καὶ αἱ ὀρεκαὶ διὰ τὴν κεντροφορίαν. Τὸ ἴδιον
συμβαίνει καὶ σήμερον. Τα μετὰ τὴν χερσίαν καὶ ὁμοῖα
ἐξήλθοσαν μέχρι πρὸ δεκάς ἔτος: Καπρὸς,
ΔΑΚΤΥΛΟΦΟΡΟΣ, ΔΑΚΤΥΛΟΦΟΡΟΣ, ΔΑΚΤΥΛΟΦΟΡΟΣ, ΔΑΚΤΥΛΟΦΟΡΟΣ, ΔΑΚΤΥΛΟΦΟΡΟΣ,
καὶ ὁμοῖα. Ὁμοῖα καὶ ὁμοῖα. Ὁμοῖα καὶ ὁμοῖα. Ὁμοῖα καὶ ὁμοῖα.
Ἐκ τῆς ἀπογραφῆς τοῦ 1924 καὶ ἐνταῦθα ἐξέμιναν πανταχοῦ ὁ
καπρὸς καὶ πρωταρχικὴν θέσιν ἔχει ἡ καλλιέργεια τῆς
Πατάτας ἔσται ὁ εἶδος, ἡ εἰσὸς καὶ τὰ
Φαβοχα καὶ ὄχιος ἀραβόσιτος. Ἡ πατάτα κα-
λλιεργεῖται πρὸς ἐξαγωγὴν καὶ δὲ ἄλλα προϊόντα διὰ
τὰς ἰδίας αὐτῶν ἀνάγκας.

Ὁμοῖα τὴν περιουσίαν τὴν διατηρεῖ ὁ πατήρ,
ὁ ὁμοῖος εἶτε τὴν διατρίβει εἰς τοὺς νῆους πρὸ
τοῦ θανάτου του εἶτε μετὰ θάνατον.

Μετὰ τὴν χερσίαν ἡσυχάζοντο καὶ οἱ γεγνηται
διότι ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας ἴδιος, εἶναι εὐνοη-
σὺν μηχανοποιήσῃ τῆς χερσίαν. Διότι καὶ πάντα,
ἀπὸ τῆς ἐποχῆς ἀρχομένης μέχρι τῆς ἐξαγωγῆς, ἡ-
νοῦται μετὰ τὴν χερσίαν (κραιπνὴ, ἐπικρατὴς μηχανή, πατάτα καὶ ὁμοῖα).

χωρίς κ.ε.λ).

Πόλην μεγάλην παραγωγὴν γεωργικῶν καὶ ἡγεμονί-
κου βιοπορισμοῦ, ἀνδρὸς τε καὶ γυναικὸς δὲν με-
ταναστεύουσιν εἰς τὸ ἑξωτερικόν οὔτε εἰς ἕτερον χω-
ρίον ἢ πόλιν πρὸς εὐρείαν ἐργασίαν. Ἐν 2.000 κα-
τοίκων 40 ἢ 50 περίπου εὐρισκόμεθα εἰς τὸ ἑξωτερι-
κὸν ἢ εἰς ἕτερον χωρίον. Παλαιότερον ἤτοι πρὶν
τὸ 1955 μετεστάμενον. Μέχρι τοῦ ἐτους κατὰ
τὸ ὁριστὸν ἤτοι πρὶν ἢ ὁδὸς πρὸς Βερροίαν καὶ ἁ-
γίου ἐπήρουν οἱ νέοι τὸ Φθινόπωρον εἰς τὸ
Ἅγιον ὄρος καὶ ἐν τὴν νῆσον Θάσον ἢ ἐργάζοντο,
καὶ ἐπέστρεφον τὴν Ἀνοιξάν.

Ἀρμὰ νὰ κοιμηθῇ ὅτι ἡ χιμῶστος παραγωγὴ
ἔσται 40 κόπρους γεωργικῶν ὅτι ἀνώτερος ἔσται 90-
ΑΚΑΔΗΜΙΑ **ΑΘΗΝΩΝ**

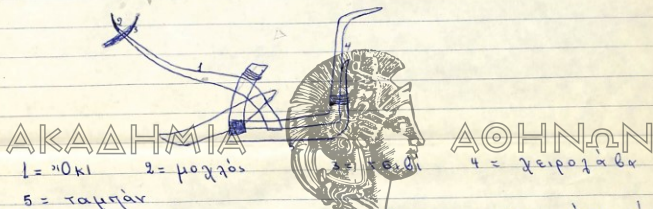
Ἡ χιμῶστος τῶν ἀνθρώπων μέχρι τοῦ ἐτος 1930
ἐγένετο πόρον μετὰ τὴν πόλιν. Ἀπὸ τοῦ 1930
καὶ ἐνταῦθα γίνεται μετὰ χημικὰ χημικάτα καὶ
ὅμοια χαρτάρουν οἱ ἄνθρωποι ἀπὸ τὴν Α.Τ.Ε.
κ. Νευρομαχίου μετὰ τοῦ συνεταιρισμοῦ.
Ἀξίζει νὰ σημειωθῇ ὅτι ὁ συνεταιρισμὸς τοῦ
Περιστερίου ἐστὶν ὁ ἀνθρώπος τῆς Περιστερίας
κ. Νευρομαχίου.

Μετὰ τὴν ἀνθρωποφίαν ἡχοροδοῦντο μέχρι τοῦ 1950
πολλοὶ ἀπὸ ἐκείνων μέχρι σήμερα ὄχι. Οἱ ἀνθρώποι
ἔχουν αἶμα, πρόβατα, βοῦς καὶ ἀγέλας.
Μέχρι τοῦ 1960 ἀριστέως εἶχον καὶ δουλεύοντες τῶν
ρα ὄρων ἐξέχον παντελῶς. Νέον νὰ κοιμηθῇ ὅτι
νὰ ἐστὶν ἐν τὴν ἀγέλας καὶ οὐδὲν
οἱ κάτοικοι ἐξασφαλίζουν τὸ πόρον, τὸ βοῦν καὶ τὸ κρέας.

Πάντως η μετροσεξία δεν είναι ανδρική.

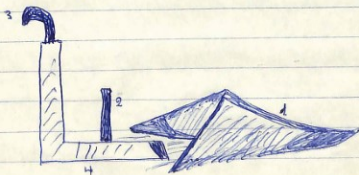
3. ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Τα θεωρητικά εργαλεία τα όποια χρησιμοποιούνται
ήτο κατ' αρχάς το ξύλινον ἄροστρον το ὁποῖον κα-
τεμεύαζον εἰδυοὶ τεχνίται οἱ ἀξετράδες.
Παραδίδω εἰδυῖον σχεδιαγράφημα κατωτέρω:



Τὸ ἀνωτέρω ξύλινον ἄροστρον χρησιμοποιεῖτο μέχρι τοῦ
ἔτους 1919.

Ἀργότερον χρησιμοποιεῖτο ἄροστρον μὲ σιδηροῦν ὑπὲρ.
κατωτέρω παραδίδω εἰδυῖον σχεδιαγράφημα:



Ἡ σιγάδι ἦτο κατασκευασμένη ἐκ ξύλου καὶ ἦτο ἴδια

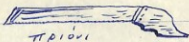
Τὸ ὄνι τοῦ ἑομένου ἀφ' ὅπου ἦτο μία πορφυρὰ
διὰ τὴν ἀποστείαν ὁμωτῶν εἰδῶν τῶν χαρακιδῶν.
Παρατίτω κατωτέρω σχεδιαγράμματα τοῦ ἑοίου



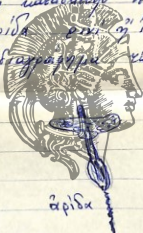
Ὅταν ἐπ' αὐτὸν καίᾳ βλάβη καὶ χωρὶς ἐργαεῖα ἢ ἥμενον
οἱ χωροὶ καὶ κατασκευάσων τὰ, ἐπ' αὐτὸν ἐκ τῶν εἰδῶν ἐκτίτας
οἱ ὁμοῖοι πρὸς ἐκιδιόρθωσιν ἢ κατασκευῶν τῶν ἐκρησμοποιούσων καὶ
ἐξ ἐργαεῖα: Πρίονι, ἀρίδα, ὅπου ἢ ἐκταρῶν κ.τ.λ.
Παρατίτω κατωτέρω σχεδιαγράμματα τῶν ἐργαεῖων:

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



πρίονι



ἀρίδα



πρί

Διὰ τὰ ἄρκετα (ψαγάρια, ὄργανα) ἐκρησμοποιούσων θόες
καὶ λουβάριον, ἐκρησμοποιούσων μέχρι τοῦ 1945 δύο ψαγάρια
καὶ ἓν λουβάριον καὶ ἓν ψαγάριον. Διὰ τὸ ψαγάριον ἦτο
ἀναγκαῖον ὁ ψαγάριον. Πρὸ τοῦ 1920 ἐκρησμοποιούσων καὶ
κατωτέρω παρατιθέμενον ἐκ τῶν σχεδιαγράμματα:



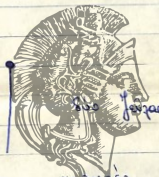
1 = ψαγάριον (ψαγάριον) - 2 = ψαγάριον

Από το 1920 και έπειτα έχει και σύγχρον χρησιμοποιείται
ο παλαιός παραμύθιος εις το σχεδιασμός του.



1 = γύρος 2 = κατώγειον 3 = μεσώγειον 4 = ἐπιώγειον 5 = ἐπιώγειον.
Η 1 γύρος ἀποκρίνεται από 2 ειδικούς ράβδους περασμένας εις τὸν
γύρον καὶ εἰς κατώγειον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Τώρα ὁρῶ γύρος πηδύρας καὶ πάλιν ἐλάττωσε χρησιμοποιεῖται
εἰς τὸν γύρον πρὸς ἀποκρίσιν καὶ πρὸς τὴν ἐκείνην
δὲ ἐξαρτῶν ἐνὸς 2-5 ἐλῶν.

"Α Ρ Ο Τ Ρ Α Ε Ι Σ

Ο Ρ Γ Ε Μ Α

Σ Π Ο Ρ Α "

Τὸ ὄργανον ἀπὸ τῶν παλαιότερων ἐστὶν ἐλάττωσε χρησιμοποιεῖται
τὸ πραγματοποιεῖται δὲ ἐντὶν δίδει καὶ δύναμιν ἀπασσὶ μὴν
ὁρίσιν τὸν δὲ ἐντὶν ἔχει.

Καὶ ἐν τῷ ἐξῆκτον καὶ ἐν τῷ ἐκδύκτον ἀποκρίνεται ἡ γύρος
γίνεσθαι ὁρίσιν. Ο γύρος ἀπὸ τοποθεσίας τὸν γύρον ἐν
κὺν δὲ καὶ ἀπὸ τοποθεσίας εἰς τὴν γύρον εἶναι ἀποκρίνεται

Θένον συνδίδει τὸ ἄρσεν μετ' ἑνὸς ἡνίκά μοι εὐρίσκουσι εἰς
τὸ κέντρον τοῦ πυρὸς καὶ τὸ σπυρίον τοῦ ὁμοίου καὶ ἄλλα εἶναι
δεμένα εἰς τὰ κέντρα τῶν ψυχῶν ἀρκίζει τὸ ὄμμα. Ὅσοι δὲ ὁ ὄμμα
γίνεται μετ' ἀνομιγέμενα ἄλλα.

Η ΣΠΟΡΑ

Ἡ σπορά γίνεται καὶ γίνεται εἰς τὰ ὑγρὰ χωρία καὶ τὴν
σπορίαν εἰς τὰ ξηρὰ ὄχι. Ἡ δὲ χωρίς (σπορίαν) ἐκφυτρύνει
διχασίαν. Ἡ σπορά γίνεται καὶ κατέως καὶ ηλιακῶς καὶ βλάτης
ὅσοι δὲ ἐκφυτρύνει ἄρκεται πρὸ τοῦ 1920 ἐκφυτρωσάμενος
ἐν σπορίαν μὲ σμακίαν. Ἡ σπορά γίνεται κατέως, ηλιακῶς
καὶ βλάτης, ὅσον ἐν τὰ ἐκφυτρύνει ὅσον.

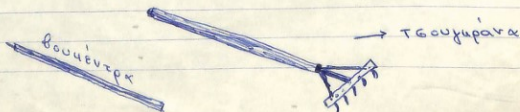
Διὰ τὴν αγοράν συνηθισμένων εἰκόνα ἔββαρε
 ὀφείματα ὁμοῦ καὶ ἄλλων ἐν κατὰ τὸν τοῦτον,
 ἐν κατὰ τὸν Ἀδριανόν καὶ ἐν κατὰ τὴν αγοράν. Τὰ
 ὀφείματα ἔνα ἕκαστον (ἡμεῖς) ὅσο
 ἀκαταμάτῃα (ἡμεῖς) ὅσο
 ἀκαταμάτῃα (ἡμεῖς) ὅσο

[illegible]

ΕΡΓΑΝΕΙΑ ΚΑΤΑ

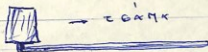
ΤΗΝ ΣΥΟΡΑΝ

ὁ γεωργὸς ὅταν ξεινῇ διὰ τὴν αγοράν πρῶτον
ρίξμαί του εἶναι τὰ γάρη τὸ δοῶναι φίλα εἰς τὸ
ἀγρόιον ἀρχαῖα ὁ ἀγρός, μετὰ γάρηται τὸ ἄροτρον
τὸν ἔδωκεν, ὁ ἀγρὸς κοροδευέται εἰς τὸ βαινέτρον καὶ
τὸν ἀγρὸν ἀραιοποιεῖ διὰ τὸν μαδαριστὸν καὶ ἄροτρον ἀγρό
χώρας, ριγίδια καὶ ἄροτρα. Ἀφού ὁ γεωργὸς ἔργασεν τὸ
γάρησι ἰσοπέδωκε αὐτὸ (εὐαρίστη) μετὰ τὴν ἐπουχρίαν α.



Βουχέντρα

Οι 601 των γεωργών είχαν μήκους ξεσάγιον αλεύς
μέ τσάρο. Κατωτέρω παρατίθω σχεδιαγράμματα

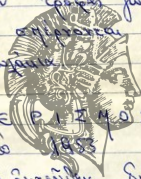


Εἰς τὸ ὄργανον εἶναι ἀγαράντης ἕως βοηθὸν τοῦ
γεωργῆ διὰ νὰ μακύνῃ τὸ ἀροστρον δ' αὖ καὶ ὅτε τοῦ τὰ
γῆρας.

Οἱ γεωργοὶ ἐμαχμερδούσαν εἰς τὰ πρὸ θυρὰ χωράκια ἐκ-
μερδούσαν ὁ ἑρριχ εἰς δὲ τὰ θυρὰ τὰ ὀρθὰ εἶναι αὐτὸν τὰ
πρὸ ἄλωνα ἐμαχμερδούσαν τριπλὴν γῆρας «εὐκόν».

Τὰ δὲ γῆρας ἀμείρανται κύρα καὶ ξεπέρκοντα
καὶ πρὸ τοῦ 1920 εἰς αὐτὰς

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

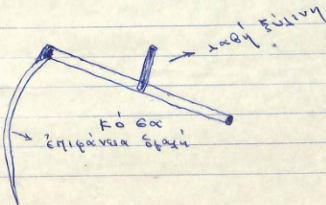
Θ Ε Ρ Ε Τ Ι Σ Μ Ο Σ

Ὁ θεριστὸς μέχρι τοῦ 1953 ἐγένετο διὰ δρεπάνων
κ.τ.λ. ἀπὸ τοῦ 1953 καὶ ἐντεῦθεν διὰ μηχανῶν θεριστοῦ.
Παρατίθω σχεδιαγράμματα δρεπάνων:



κατὰ γῆρας

ἐγένετο καὶ με αὐτὸς:



τὰ δὲ ὄφρια ἐδέρριζον διὰ τῶν χειρῶν καὶ δὲ συνηρ-
χὰ δερριόου.

τὰ ἐμφυτὰ δερριόου καὶ μαγευμένας οἱ σιδεράδες.

ΘΕΡΙΣΜΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΩΝ

Συνήθως τὴν ἰουλίῳ ἄνδρες καὶ γυναῖκες ἐπύλαι-
νον διὰ νὰ δερρίουν τὸ σπάρδι. Ἦρχιζεν τὸ δέριον με-
τὰ τὰ κρημνίσματα τῆς ἐποχῆς καὶ τὰ ἐκπορεύοντα τὰ
δερμάτια οἱ ἴδιοι οἱ δερρισταὶ κατὰ πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυν-
σιν, καὶ δὲ δερμάτια ὀνομάζοντο χειρόβωλα. Οἱ γυναῖκες
ἔβαζον ἐν τῷ ὑπερῷον χέρι παρακαρτίες καὶ εἰς τὴν
μέσῃ καὶ ἓνα ἥνιόν.

Ὁ κ. Κουρέος Δημήτριος κάτοικος Περδικαρίου ἐδ. Α. Θρά-
κης τοῦ ἐπηρεαζόμενου ἐν εἰς τὴν Πατρίδα καὶ ἔμελλεν
ἀναστῆναι ἐκ τῆς ἐποχῆς μετὰ τὸν ἄλλο δέρος.

Ἄκου ἐδέρριον ἔφηναν τὸν σπάρδι ἐπὶ δύο ἡμέρας
διὰ νὰ ἔπρηνθον κατὰ καὶ ἔφηναν ἑξῆς δερμάτια
καὶ ὄφρια ἔδενεν ὁ ἴδιος καὶ μετὰ καμνίσματα καὶ
τοῦ οἴκου τῆς βαλάντια ἐνὸς ἑξῆς ἡμέρας. 50 ἑξῆς
τὰ ἐκπορεύοντα κατέβη ἐν ὑπερῷον μέρος ἐνὰ
13 δερμάτια σταυροειδῆ.

ΣΥΓΚΟΜΙΔΗ ΓΕΩΜΗΤΩΝ

Ἡ καλλιέργεια τῆς πατάκας ἤρχισεν τὸ 1930. Ἡ ἐποχὴ
ἔρχεται τὸν Ἀπρίλιον καὶ τελειώνει τὸν Μάϊον. Ἡ δὲ
ἐξομότης ἐγένετο τὸ πρῶτον μετὰ τὴν ἐποχὴν μετὰ τὴν (πρῶτον)
μετὰ τὴν ὀδόντας κατέβη μετὰ τὸ ἄροτρον καὶ ἔμελλεν μετὰ τὸν
παρακαρτίαν.

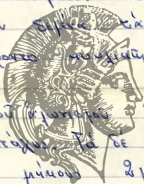
Α Λ Ο Ν Ι Σ Μ Ο Σ

Άφου έφεροντο τὰ δέματα μετεφέροντο εἰς ἕνα ἄνοιχτόν χωρὸν ἔξω τοῦ χωρίου. Τὸ μέρος αὐτὸ εἶχετο ἀγῶνι. Ὁ καθένας εἶχε τὸ ἀγῶνι του. Ὁ δὲ ἀγωνιστὴς ἄρχιζε ἀρχὰς Αὐγούστου καὶ ἐκτελείωνε τέλος Αὐγούστου.

Τὰ ἀγῶνια ἦσαν χωματάγωνα. Πρὶν ἀρχίσῃ ὁ ἀγῶνιστὴς εἶνετο προστομαχία. Ἐπορίζον μὲ ἀφόνον ὕδωρ καὶ ἐπαινοῦτο ὑπὸ τὸ κυνέριον.

Ὅπως τοὶ ἐμπροσφύοντες ὁ 1. Κουερός Δημήτριος εἰς Αθῶνικον ὑπῆρχεν ἀγωνοκόμος εἰς τὸ μέρος τοῦ ἀγῶνι τοῦ ἐποποδεύοντο ἡμέρᾳ τοῦ ἀγῶνα τῶν καὶ δέματα μωμίων ἐποποδεύοντες ἐκ βαρύνει μὲ τὰ ἀγῶνι ἦσαν δέματα καὶ φῶα καὶ ἀγῶνι ἦσαν εἰς ἕνα ὅσον καὶ μετεφέροντο ἀγῶνι καὶ αὐτὸ εἶνετο ὁ

ἀγωνιστὴς
ΑΓΑΘΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

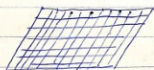
κατὰ τὴν εἰκασίαν τοῦ ἀγῶνι ὁ ἡμέτερος μὲ τὸ δέματι ἔπριχεν τοὺς ἀγῶνις ἀγῶνι. Τὰ δὲ φῶα ἐκ μακρόθεν μὲ τὴν δουλέντη, εἶχον μὴδὲν ἀγῶνι. Καθ' ἑκάστην εἶνετο μία ἐκ δύο ἀγῶνις. Οἱ δὲ ἀγῶνις ἀγῶνις ἀγῶνις εἶνετο ἀγῶνις. Ὁ ἀγῶνις ἀγῶνις τὴν 10^{ην} ἡμέραν καὶ ἐκτελείων τὴν 5^{ην} ἀγῶνις. Ὁ ἀγῶνις αὐτὸς ἀγῶνις εἶνετο καὶ εἰς τὸ ἡμέτερον. Ἀπὸ τοῦ 1950 καὶ ἐκτελείων ὅπως πραγματοποιεῖται διὰ ἀγῶνις ἐκτελείων εἰς ἀγῶνις.

ΛΙ Χ Ν Ι Σ Μ Ο Σ

Μετὰ τὸν ἀγῶνις εἶνετο τὸ ἡμέτερον. Ἀφου εἶνετο ὁ ἀγῶνις μαρτυροῦντο οἱ ἀγῶνις ἀγῶνις ἀγῶνις (ἀγῶνις) μὲ τὸν ἀγῶνις εἰς ἕνα ἀγῶνις ἀγῶνις ἀγῶνις καὶ ἐποποδεύον εἰς τὸ ἀγῶνις τοῦ ἀγῶνις τὸ ἡμέτερον. Μετὰ μὲ τὸ δέματι εἶνε ὁ ἀγῶνις εἶνε ἡ ἀγῶνις ἀγῶνις.

τοὺς εὐαγχοὺς διὰ τὰ ἀποχωρισθῶν οἱ ^{καρπὸν} εὐαγχοὶ ἀπὸ τοῦ
 μηκ. Παρ' ὅσον ὅσον εἰς χίλια γὰρ εὐαγχοὶ ἔχοντες ἀνε-
 τοὶ καρπὸν μὲν τοὺς εὐαγχοὺς εἰς τὰ χίλια εὐαγχοὶ ἔχοντες
 ὡς εὐαγχοὶ καὶ ἀποχωρισθῶν τοὺς καρπὸν μὲν εἰς χίλια.

Παρ' ὅσον εἰς ὅσον ἔχοντες γὰρ καρπὸν μὲν τοὺς εὐα-
 γχοὺς τότε ἐκχωρισθῶν ἕνα ὅσον τὸ δρεμόν



→ δρεμόν.

Μετά τὸν εὐαγχὸν ἀποχωρισθῶν τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ
 εὐαγχοῦ, ἔκδοσαν μὲν ὅσον εὐαγχοὶ ὅσον τοὺς καρπὸν εἰς
 εὐαγχοὺς εἰς τὸ μέτρον δὲ τοῦ εὐαγχοῦ ἐκπορεύοντες τὸ χίλιον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Ο ΦΕΙΛΑ ΠΡΟΣ ΤΡΙΤΟΥΣ

Μετά τὴν ἐκδοσιν τοῦ καρποῦ ἤρχεται ὁ Δευα-
 κιστὴς εἰς τὸ ἄλφιν καὶ ἐκπορεύοντες τὸν εὐαγχὸν μὲν τὸν
 κοῦτον. Εἰς τὸ ἄλφιν κατεβάλλεται εἰς εἶδος τοὶ τὸ
 Παπαδιαστικὸν καὶ τὸ Αἰρηστικόν. Μετά τὴν πηρω-
 μὴν εἰς ἄλφιν ἐκπορεύοντες τὸ δρεμόν εἰς ἄ-
 ποδύμην (ἀκρόαση), τὸ δὲ ἄλφιν ἐκπορεύεται εἰς ἄλφιν.

ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

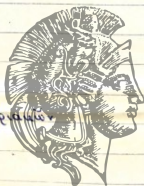
Εἰς τὸ 23 Ἰουλίου (Κηδόνος) ἀναβαίνει πρὸς εἰς τὴν
 πηρωμὴν εἰς πηρωμὴν καὶ μαδιά. Ἡ δὲ πηρωμὴ ἔχειται φανός.

Εἰς ἕνα πηρωμὴν βάλλονται τὴν πηρωμὴν νερό καὶ διάφορα ἀντι-
 κείμενα τὸ καθεστὸς. Τὴν ἄλφιν μὲν πρῶτ' - πρῶτ' μαζών-
 κας ὅσον τὰ καθεστὸς πρὸς ἔδωσαν ἀντικείμενα. ἕνα καθεστὸς
 πηρωμὴν ἕνα ἀντικείμενον καὶ ἕνα σιχάτι.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΣΕΛΙΔ

α)	Λίγα λόγια διὰ τὴν ἱστορίαν τοῦ Περιθωρίου	1
β)	Ἀσχολία τῶν κατ' οἶκον	2 - 3
γ)	Γεωργικά ἔργα	4 - 6
δ)	Ἡ Σπορά	7 - 8
ε)	Θερίων	8 - 9
ζ)	Ἀκαδημία	9
η)	Ἀ γωνίαν	10
θ)	Λίαντα - Ὁδηγὸς πρὸς τριτοῦς - Πύλαι	10 - 11



ΠΑΡΕΦΟΔΙΟΤΑΙ

- 1) Ζωήας Ἰωάννης τοῦ Θεοδώρου γεννηθεὶς εἰς
Περιθώριον τὸ ἔτος 1906 ἐκγονέων Βλάχων
- 2) Κουτσός Δημήτριος ἐξ ὁρχῆς Περιφέρειας
Βιγίους π. 40 ἑμιχθίων Ἰ. Οὐράνης
γεννηθεὶς τὸ ἔτος 1914
- 3) Τσιμαχίδης Δημήτριος ἐκ Σαμψούτου Μ. Ἀσίας
γεννηθεὶς τὸ ἔτος 1885

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ